

Finland-Tampere: Environmental services

OJ S 56/2020 19/03/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Pirkanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

National registration number: 2296962-1

Postal address: PL 297

Town: Tampere

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: FI-33101

Country: Finland

Contact person: Petri Heino

E-mail: petri.heino@ely-keskus.fi

Telephone: +358 401624576

Internet address(es):

Main address: <http://www.ely-keskus.fi>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/hanki?id=286260&tpk=97be6aae-ed1e-40a5-bd95-2d16aed03994>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/hanki?id=286260&tpk=97be6aae-ed1e-40a5-bd95-2d16aed03994>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Nopon entisen pesulan pohjaveden puhdistus 2020, Hyvinkää

Reference number: PIRELY/2365/2019

II.1.2. Main CPV code

90700000 Environmental services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on Hyvinkäällä Nopon pohjavesialueella sijaitsevan entisen Nopon pesulan kiinteistön ympäristön pilaantuneen maaperän ja pohjaveden kunnostus in situ -menetelmällä.

Valittu toimittaja toimii hankkeessa lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

Main site or place of performance: Kohde sijaitsee osoitteessa Nopontie 255, Hyvinkää.

II.2.4. Description of the procurement

Urakkamuotona hankinnalle toimii yksikköhintaperustainen kokonaisurakka. Työ sisältää urakkaohjelman mukaisesti tarkentavat kohdetutkimukset ja suunnittelun, kunnostamisen ja muun riskienhallinnan sekä monitoroinnin ja raportoinnin siinä laajuudessa, että työn lopputulos täyttää sille asetetut tavoitteet.

Työ voidaan aloittaa tarkentavien tutkimusten osalta, kun sopimus on allekirjoitettu kesäkuun alussa 2020. Suunnitelmat tulee toimittaa tilaajalle 14.8.2020 mennessä. Injektointityö tulee tehdä syys-lokakuun aikana 2020. Valmis työ luovutetaan tilaajalle 31.10.2023.

Puhdistettavalla kiinteistöllä tehdään massanvaihto- ja purku-urakka 1.6.– 7.8.2020 aikana, jolloin työmaiden yhteistoiminta alueella on otettava huomioon.

Tarjouksen tulee perustua tarjouspyynnön ja sen liitteenä olevien asiakirjojen vaatimuksiin, eikä se saa sisältää tarjouspyynnöstä poikkeavia teknisiä tai kaupallisia ehtoja. Kaikki tarjousasiakirjat liitteineen on toimitettava sähköisen tarjouspalvelun kautta. Sähköistä tarjousasiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella. Tarjouksesta tulee käydä ilmi tarjoajan yhteyshenkilön yhteystiedot (nimi, osoite, puhelinnumero, sähköpostiosoite) mahdollisia yhteydenottoja sekä hankintapäätöksen toimittamista varten.

Tarjoajan on esitettävä tarjouksessaan, miten se tulee järjestämään urakka-ajan vakuuden, sekä ilmoitettava vakuuden muoto ja vakuuden antaja.

Tilaaja hyväksyy ulkomaisen vakuudenantajan vain siinä tapauksessa, että vakuudenantajalla on sivukonttori tai muu tilaajan hyväksyttävissä oleva edustaja Suomessa. Tilaaja ei hyväksy vakuudeksi konsernitakauksia.

Tarjoajan tulee liittää tarjoukseensa täytetty tarjouslomake ja referenssilomake. Tarjoajan on täytettävä tarjouslomakkeelle kaikki pyydetyt yksikköhinta- ja muut tiedot. Tarjouksen tulee olla voimassa vähintään kolme (3) kuukautta viimeisestä jättöajasta lukien. Tarjous ja liitteet on toimitettava suomen kielellä. Vaihtoehtoisia tai osatarjouksia ei hyväksytä.

Sähköisesti ladattavat tarjouspyyntöasiakirjat ovat saatavissa Tarjouspalvelu-toimittajaportalista osoitteessa: <https://hanki.tarjouspalvelu.fi/> ja nähtävillä osoitteessa:

Pirkanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Yliopistonkatu 38, FI-33100 Tampere.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6.

Estimated value

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 42

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Nopon entisen pesulakiinteistön kunnostus on jaettu pilaantuneen pohjaveden puhdistamista koskevaan hankintaan (tämä hankintailmoitus) ja erillisessä hankintailmoituksessa ilmoitettuun pilaantuneen maaperän puhdistamiseen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Tarjouksen antaminen edellyttää, että tarjoaja ja esitetyt aliurakoitsijat täyttävät alla esitetyt julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016), tilaajan selvitysvelvollisuudesta ja vastuusta ulkopuolista työvoimaa käytettäessä annetun lain (1233/2006), tapaturmavakuutuslain (608/1948) sekä työterveyshuoltolain (1838/2001) mukaisten velvoitteiden vaatimukset ja tarjoajan on pyydettäessä toimitettava todistukset vaatimusten täyttymisestä.

Todistuksia ja selvityksiä ei toimiteta annettavan tarjouksen liitteinä. Tilaaja tarkastaa vaaditut selvitykset työhön valitulta palveluntuottajalta ennen sopimuksen allekirjoittamista.

Tarjoaja vakuuttaa tarjouslomakkeella annettavalla "kyllä"-vastauksella, että kysytty vaatimus täyttyy ja sitoutuu toimittamaan selvityksen vaatimuksen täyttymisestä ennen sopimuksen allekirjoittamista.

1) Todistus, että tarjoaja on sijoittumismaassaan merkitty ammatti- tai elinkeinorekisteriin ja on oikeutettu palvelun tarjoamiseen sijoittumismaassaan;

2) Todistus, että yritys on merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin;

3) Todistus, että tarjoaja on täyttänyt velvollisuutensa maksaa sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisia veroja ja ettei tarjoajalla ole verovelkoja. Todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus taikka selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty;

4) Todistus lakisääteisten eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty;

- 5) Selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista. Tarjoajan on selvitettävä, mitä työehtosopimusta hänen omiin tähän hankkeeseen osallistuviin työntekijöihinsä sovelletaan ja millä perusteella;
- 6) Todistus, että tarjoajalla on tapaturmavakuutuslaissa (608/1948) tarkoitettu lakisääteinen tapaturmavakuutus työsuhteessa oleville työntekijöilleen;
- 7) Todistus, että tarjoaja on järjestänyt työterveyshuoltolain (1838/2001) mukaisen työterveyshuollon työntekijöilleen.

Lisäksi ennen sopimuksen allekirjoitusta tarjoajan tulee toimittaa selvitykset:

8) Selvitys vakuuden järjestämisestä

Tarjoajan on esitettävä, miten se tulee järjestämään urakkasopimuksessa edellytetyn vakuuden. Tarjouslomakkeessa on ilmoitettava vakuuden muoto ja vakuuden antaja. Tilaaaja hyväksyy ulkomaisen vakuudenantajan vain siinä tapauksessa, että vakuudenantajalla on sivukonttori tai muu tilaaajan hyväksyttävissä oleva edustaja Suomessa. Tilaaaja ei hyväksy vakuudeksi konsernitakauksia.

Jos tarjouksen tekee työyhteisliittymä, tulee tarjoukseen liittää

9) Kopio työyhteisliittymän aiesopimuksesta tai suunnitelmasta, joista tulee ilmetä mm. kuvaus työyhteisliittymän organisoitumisesta ja vastuun jakautuminen työyhteisliittymän perustajien kesken. Yhteistoimintasopimus voi olla ehdollinen tarjouksen hyväksynnälle, mutta työyhteisliittymän tulee olla perustettu ja rekisteröity ennen urakkasopimuksen allekirjoittamista. Kaikki tarjoajalta edellytetyt todistukset ja selvitykset on ennen sopimuksen allekirjoittamista toimitettava kaikista työyhteisliittymän osakasyrityksistä.

Mainitut selvitykset eivät saa olla kahta (2) kuukautta vanhempia. Selvitykset voidaan antaa Tilaajavastuu.fi-yritysraportilla tai Rakentamisen Laatu Ry RALA pätevyysraportilla, jos niistä ilmenee edellä mainitut asiat. Vieraskieliset todistukset voidaan toimittaa alkuperäiskielisinä. Ulkomaisten viranomaisten antamien todistusten tulee olla asianmukaisesti legalisoituja ja käännettyjä.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajalla on oltava hankinnan kokoon ja laatuun nähden riittävät taloudelliset edellytykset hankinnan suorittamiseen.

Tarjoajan liikevaihdon on kahden edellisen tilikauden osalta oltava vähintään 500 000 EUR kumpaakin kahdentoista (12) kuukauden pituista tilikautta kohden. Mikäli kyseessä on vastaperustettu yhtiö, ehdokkaan tulee antaa perusteltu selvitys liikevaihtoennusteesta seuraaville kahdelle tilikaudelle. Liikevaihtoennusteen tulee olla vähintään 500 000 EUR kumpaakin kahdentoista (12) kuukauden pituista tilikautta kohden, ja tähän arvoon ei saa sisällyttää tästä hankinnasta mahdollisesti saatavaa liikevaihtoa.

Luottokelpoisuuden tulee olla Suomen Asiakastieto Oy:n ratingluokituksessa vähintään A+ (tydyttävä+) tai tilinpäätöstietojen tai muun vastaavan selvityksen perusteella vastaavaa tasoa. Tarjoajat, joiden luokitus ratingluokituksessa on A tai B taikka joiden taloudellisen tilanteen arvioidaan vastaavan em. tasoa, voidaan sulkea tarjouskilpailusta, jos ehdokas ei kykene esittämään luotettavaa selvitystä toimenpiteistä, joihin se ryhtyy tai on ryhtynyt taloudellisen tilanteensa parantamiseksi.

Tarjoajalla tulee olla voimassa oleva toiminnan vastuuvakuutus, joka kattaa hankinnan kohteena olevien töiden toimialaan liittyvät työt vähintään 300 000 EUR:n arvosta.

Jos tarjoajana on työyhteisliittymä, on osakasyritysten yhdessä täytettävä liikevaihtoa ja taloudellista tilaa koskeva vaatimus.

Seuraavat taloudellisia ja rahoituksellisia toimintaedellytyksiä koskevat asiakirjat tarkistetaan tarjouskilpailun voittaneelta tarjoajalta ennen urakkasopimuksen allekirjoittamista.

- 1) Suomen Asiakastieto Oy:n Rating alfa -raportti

- a. tai, jos tietoja ei ole Suomen Asiakastieto Oy:n rekisterissä, tilinpäätöstiedot kolmelta (3) viime vuodelta
- b. tai muu vastaava luotettava selvitys yrityksen taloudellisesta tilanteesta,
- 2) Todistus tarjoajan vastuuvakuutuksesta..

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Yritys- ja henkilöreferenssit ilmoitetaan tarjouspyynnön liitteenä olevalla referenssilomakkeella. Referenssit tarkistetaan voittaneelta tarjoajan osalta.

Tarjoajan tulee esittää:

- a) kaksi (2) eri kohteessa sijaitsevaa referenssiä klooratuilla hiilivedyillä pilaantuneen pohjaveden biologisesta in situ -käsittelystä ja joista vähintään toisen referenssin on pitänyt valmistua kolmen (3) vuoden sisällä tarjouksen viimeisestä jättöhetkestä.
- b) kaksi (2) eri kohteessa sijaitsevaa referenssiä klooratuilla hiilivedyillä pilaantuneen pohjaveden biologisesta in-situ käsittelystä, joissa käsittelyä on tehostettu aktiivihiihellä tai nollaraudalla tai muulla katalyytillä tai aineella ja joista vähintään toisen referenssin on pitänyt valmistua kolmen vuoden sisällä tarjouksen viimeisestä jättöhetkestä. Kohteet eivät saa olla samoja kuin a-kohdan referenssikohteet.

Keskeneräiset kunnostukset voidaan hyväksyä, mikäli niiden valmiusaste on yli 75 % ja tulosten perusteella voidaan katsoa, että kunnostus on onnistunut.

Jokaisen referenssiksi ilmoitetun työsuorituksen arvon on oltava arvoltaan vähintään 60 000 EUR (alv. 0 %).

Tarjoajan tai työyhteisenliittymän jäsenen tulee olla toiminut referenssihankeissa työn suorittajana (myös alihankkijana) tai päävastuullisena toimittajana. Myös nimetyn alihankkijan referenssi hyväksytään, mikäli alihankkija toteuttaa työn tässä hankkeessa.

Vähimmäisvaatimuksena esitettävien referenssien osalta ehdokkaan tulee ilmoittaa kohde, tilaaja, tilaajan yhteyshenkilö hankkeen aikana sekä vahvistaa "kyllä"-vastauksella, että referenssi täyttää toteutusaikaa, vastuuta, menetelmää, arvoa sekä tavoitteen saavuttamista koskevat vaatimukset.

Tarjoajan tulee nimetä hankkeeseen vastaava projektipäällikkö. Vastaavan projektipäällikön tulee olla suorassa työsuhteessa tarjoajaan, eikä häntä voi vaihtaa urakan aikana ilman tilaajan hyväksyntää. Vastaavalla projektipäälliköllä tulee olla alempi- tai ylempi korkeakoulututkinto ja vähintään viisi (5) vuotta alan työkokemusta tai vaihtoehtoisesti rakennusalan opistotason tutkinto ja vähintään viisitoista (15) vuotta alan työkokemusta.

Tarjoajan nimeämällä vastaavalla projektipäälliköllä on oltava yksi (1) henkilökohtainen referenssi, jossa esitetty henkilö on toiminut projektipäällikkönä tai kunnostustyön vastuuhenkilönä ja referenssi koskee klooratuilla hiilivedyillä pilaantuneen maan tai pohjaveden kunnostusta in situ -menetelmällä. Kunnostuksen tulee olla onnistunut/toimiva siten, että tavoitetasot on saavutettu.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Hankintapäätös

Tilaaja lähettää tekemänsä hankintapäätöksen tarjoajille ilmoituksena tarjouskilpailun tuloksesta sähköpostitse. Hankintapäätökseen sisältyvät tiedot kilpailusta ja tarjousten arvioinnista, päätöksen perustelut sekä valitusosoitus ja oikaisuohje muutoksenhakua varten. Tarjoaja, jolla ei voida katsoa olevan teknisiä, taloudellisia tai muita edellytyksiä hankinnan toteuttamiseksi tai joka on laiminlyönyt verojen tai lakisääteisten sosiaalimaksujen suorittamisen, voidaan sulkea pois tarjouskilpailusta. Tarjoaja suljetaan pois hankintamenettelystä, jos ehdokasta koskee jokin hankintalain 80 §:n pakollinen

poissulkemisperuste. Tarjoaja voidaan sulkea pois tarjouskilpailusta, jos ehdokasta koskee jokin hankintalain 81 §:n harkinnanvarainen poissulkemisperuste.

Sopimuksen syntyminen

Tilaajan tekemä hankintapäätös ei merkitse vielä sopimussuhteen syntymistä, vaan sitova sopimus syntyy vasta varsinaisen sopimusasiakirjan allekirjoittamisella.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/04/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/04/2020 Local time: 13:00

Place:

Pirkanmaan ELY-keskus, Tampere

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaustilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2020